



Distribution gratuite aux Membres

NEWSLETTER

Club des Auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg asbl (CAL)



Secrétariat : Christiane Ensch – 7, sentier de Bricherhof – L-1262 Luxembourg

N° 9

O K T O B E R 2015

70. JAHR

07. OKTOBER 2015

20 Uhr : PROJEKTION. An diesem Abend wird die neue Saison eingeläutet. Ohne die Mithilfe unserer Aktiven sind wir kaum in der Lage interessante Filmabende zu gestalten. Deshalb entweder, DVD- oder Blu-ray Scheibe oder USB-Schlüssel unbedingt in die Tasche stecken und mitbringen. Wie immer bei uns sind bei freiem Eintritt auch Nichtmitglieder willkommen, mit oder ohne Filme.

14. OKTOBER 2015

20 Uhr : WORKSHOP. Einen Urlaubsfilm einspielen. Informationen über Windows 10 mit Magix. Die Neuerungen bei Magix Video Deluxe 2016 Premium.

21. OKTOBER 2015

20 Uhr : PROJEKTION. Ohne die Mithilfe unserer Aktiven sind wir kaum in der Lage interessante Filmabende zu gestalten. Deshalb entweder, DVD- oder Blu-ray Scheibe oder USB-Schlüssel unbedingt in die Tasche stecken und mitbringen. Wie immer bei uns sind bei freiem Eintritt auch Nichtmitglieder willkommen, mit oder ohne Filme.

28. OKTOBER 201

20 Uhr : VORSTANDSSITZUNG.

BEITRAG 2016

Ab der ersten Projektion (Oktober) wird unsere Kassiererin Yolande Damé die Mitgliedskarten für 2016 für diejenigen bereithalten, welche bar zahlen möchten.

Natürlich besteht die Möglichkeit den Beitrag von 15 € zu überweisen entweder auf das Konto
CCPLLULL : LU53 1111 0226 6059 0000 oder
BGLLLULL : LU13 0030 0386 6997 0000 des Club des auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg asbl (CAL) mit dem Vermerk „Cotisation 2016“.

Die Mitgliedskarte wird dann umgehend zugesandt. Nach Belieben und um sich das Leben zu erleichtern kann ein jeder seiner Bank auch einen Dauerauftrag erteilen.

Aktuelle Nachrichten finden Sie : www.calfilm.lu

Beim Wohnungswechsel bitten wir unsere Mitglieder um umgehende Benachrichtigung des Clubsekretariates. Auf schriftlichem Wege ist das Sekretariat an der auf der ersten Seite angegebenen Adresse oder auf elektronischem Wege über: sekretariat.cal@pt.lu zu erreichen.

Auch sonstige Informationen oder Wettbewerbseinschreibeformulare sind an gleicher Adresse erhältlich.

PROVISORISCHES PROGRAMM DER SAISON 2015-2016

OKTOBER 2015			
07.	20:00	Projektion	
14.	20:00	Workshop	
21.	20:00	Projektion	
28.	20:00	<i>Komitee</i>	
NOVEMBER 2015			
04.	20:00	<i>Komitee</i>	
11.	20:00	<i>Komitee</i>	
13.	19:00	Jubiläumsfeier	
14.		Frames4Holidays	
15.		Nationalwettbewerb	
18.	20:00	Projektion	
25.	20:00	<i>Komitee</i>	
DEZEMBER 2015			
02.	20:00	Projektion	Ciné-Klos Abend
09.	20:00	Projektion	
14.	19:30	Projektion Montags!	Die CAL-Mitglieder zeigen ihre Filme beim CASR im Rollingergrund
16.	20:00	Projektion	
23.	20:00	<i>Komitee</i>	
30.	20:00	<i>Komitee</i>	
JANUAR 2016			
06.	20:00	Projektion	
13.	20:00	Projektion	Themenabend : Familienfilm
20.	20:00	Projektion	
27.	20:00	<i>Komitee</i>	
FEBRUAR 2016			
03.	20:00	Projektion	Die CASR-Mitglieder zeigen uns ihre neuesten Filme
10.	20:00	Projektion	
17.	20:00	Workshop	
24.	20:00	<i>Komitee</i>	

MÄRZ 2016			
02.	20:00	Projektion	Themenabend :
09.	20:00	Projektion	Anmeldung : Concours CAL
16.	20:00	FILMWETTBEWERB	CONCOURS CAL Reportage, Dokumentar- und Spielfilm, Genre, Animation
23.	20:00	Projektion	
30.	20:00	<i>Komitee</i>	Anmeldung : Coupe Kess
APRIL 2016			
06.	20:00	FILMWETTBEWERB	COUPE KESS : Reise- und Ferienfilme
13.	20:00	<i>Komitee</i>	
20.	20:00	Projektion	
27.	20:00	<i>Komitee</i>	Anmeldung : Coupe du Président
MAI 2016			
04.	20:00	FILMWETTBEWERB	COUPE DU PRÉSIDENT Maximale Filmdauer : 3 Minuten
11.	20:00	<i>Komitee</i>	
18.	20:00	<i>Komitee</i>	
25.	20:00	<i>Komitee</i>	

UNICA 2015 AM FINNISCHEN MEERBUSEN

Ein Bericht von Georges Fondeur

St. Petersburg, mehrere Jahrhunderte lang die Hauptstadt des heiligen Russlands, 1706 von Peter dem Großen gegründet, vergrößert und verschönert von den sukzessiven Zaren bis Nikolaus II, Auslösungsort der Oktoberrevolution 1917. Ab Mitte des 18. Jahrhundert St. Petersburg genannt, wurde die Stadt 1914 in Petrograd umbenannt.

1924, kurz nach dem Tode Lenins, wurde sie erneut umbenannt in Leningrad bis 1991 wo sie dann endgültig ihren alten Namen zurückerlangte.

St. Petersburg, vibrierende Kulturhauptstadt Russlands, Wirtschaftszentrum von großer Bedeutung, mit 6 Millionen Einwohnern zweitgrößte Stadt des Landes nach Moskau, verlieh dieses Jahr ihren wunderschönen Rahmen dem Kongress der UNICA, der Weltbewegung des Nicht Kommerziellen Filmes, für ihren Jahresfestival, der Samstags den 5. September eröffnet wurde und bis zum Samstag den 12. September dauern sollte.



28 Länder hatten ca 140 Kurzfilme eingesendet, 167 Teilnehmer hatten eine Kongresskarte gelöst, na ja ungefähr 100 weniger als sonst. Über die Ursachen braucht wohl nicht lange sinniert zu werden, obwohl die Stadt an der Newa, in vielerlei Hinsichten in ihrer Pracht an Paris, Rom und Venedig erinnert, diese sogar vielerorts übertrifft.

Aus Luxemburg waren 8 Leute angereist. Nico Sauber, FGDCA Präsident, Jean Reusch, Schatzmeister der FGDCA und deren Delegierter, Irene und Louis Schmitz Marie-Lou und Georges Fondeur, sowie ab donnerstags François Laurent und seine Frau.

Am Samstag in der Nacht gegen 3.30 Uhr nach einigen Hindernissen, Flugverspätungen, verpassten Korrespondenzen, nicht angekommenen Gepäckstücke usw., aber heil in unserem Hotel angekommen, erfolgte dann am Samstagmorgen eine erste Ortsbesichtigung. Zum Glück sollte die ganze Woche das Wetter es gut mit uns meinen, da fast ausschließlich strahlender Sonnenschein uns begleitete, bei Temperaturen zwischen 16 und 20°.

Der Newski Prospekt, die Prachtavenue von 4,5 km Länge, mit ihren historischen Bauten, einladenden Terrassen und Geschäftshäusern, den Leuchtreklamen der großen Marken, den bewundernswerten Brücken und ihren Trolleybussen, sowie ihrem höllischen Verkehr, prägte den ersten Eindruck.

Nach einem vorzüglichen Mittagessen in einem italienischen Restaurant nahmen wir dann die Kongresslokalitäten in Augenschein. Das Kino Rodina, übersetzt Heimat, in einer Nebenstraße des Newski Prospektes gelegen, wurde 1938 erbaut im Stile des Postkonstruktivismus.



Da unser Gepäck wie auch dasjenige von Familie Schmitz und von Nico Sauber in Riga steckengeblieben war, wurde aus der Ankleide- und Anrichtungszeremonie nichts, sehr zum Leidwesen unserer Damen. Ärgerlich war es schon.

Zum Glück hatte ich aus einem ähnlichen Zwischenfall in Korea im April dieses Jahres die Lehre gezogen und war mit Anzug, weißem Hemd und Krawatte angereist, da es dem UNICA-Präsidenten vorbehalten war den Kongress abends gegen 18 Uhr am feierlichen Auftakt mit einer Ansprache zu eröffnen. Et oui "un homme prévenu en vaut deux". Es gab nur wenige Reden, die von der Kongresspräsidenten Nina Zaitseva sowie auch noch von der Direktorin des Hauses.



Niemand aus der politischen Obrigkeit, nicht mal ein Vertreter der Kulturkommission der Stadt, ließ sich blicken. Seltsam.

Zusätzlich konnte die russische Dolmetscherin nur von russisch auf englisch und von englisch auf russisch übersetzen, derweilen von der UNICA Seite nur eine Dolmetscherin, Delia Vagner, die Reise angetreten hatte, die dann von deutsch oder französisch auf englisch und umgekehrt übersetzen musste. Sie war wahrlich nicht zu beneiden.

Es gab etwas Musik, ein Kinderensemble, sowie eine folkloristische Tanzeinlage. Unter den Klängen der UNICA Fanfare wurde dann die Fahne auf der Bühne gehisst.



Um 19.30 Uhr dann Marsch Marsch zurück an den Newski Prospekt, wo dann in einem großen Restaurant das feierliche Eröffnungsbankett stattfand.

Es gab traditionelle russische Kost, Weisskohlsalat, rote Beetensuppe mit undefinierbarer Fleischeinlage sowie als Hauptgericht Hühnergeschnetzeltes auf Reis, mit einer ebenso undefinierbaren Sauce. Dazu wurde sehr milder grusinischer Wein serviert,

Dieses "Festmenü", auch wenn in leicht abgeänderter Form, sollte uns noch die ganze Woche auf den Ausflügen begleiten. Nun ja wir waren ja auch nicht der Gastronomie wegen hierher gereist. Aber immerhin...



Um 22 Uhr war alles vorbei und manch einer eilte in sein Hotel um dort an der Bar noch ein Sandwich, einen Toast oder einen Burger zu genießen, weil niemand gerne mit hungrigem Bauch unter die Decke schlüpft.

Mit akutem Schlafmangel behaftet,- siehe oben-, fielen wir diese Nacht in einen Tiefschlaf der dazu führte, dass wir tags darauf das erste Filmprogramm, ausgerechnet das russische, verpassten.

Fortsetzung folgt

**EINMALIGER ERFOLG DER LUXEMBURGER FILMAUTOREN
AN DER UNICA 2015**

Man höre und staune. Zum ersten Mal seit der Verbandsgründung 1952 ist es Luxemburg gelungen 3 Mal Bronze zu gewinnen. Wir gratulieren hierzu ganz herzlich dem Team Vito Labalestra & James Chan-A-Sue für den Film Loopus, sowie unseren Mitgliedern Guido Haesen für seinen Film Leises Erwachen am Heiligen See und Suzy Sommer für ihren Film Am frühen Morgen.

Wir gratulieren auch unserem Mitglied François Laurent zu seinem Ehrendiplom für den Film D67A. Ihm fehlte lediglich eine Jurorenstimme für den Erhalt einer Bronzemedaille.

PALMARES UNICA 2015

LÄNDERPROGRAMM

GOLDMEDAILLEN

Russland	Fish	Aleksandr Magnetskia, Badirbek Taginov & Anton Zhabin
Spanien	Silencios	Jesús Méndez Cestero
Frankreich	La vie de Luc	Daniel Vito Caracci

SILBERMEDAILLEN

Deutschland	Geheimnisvolle Pegnitzauen	Georg Bock
Spanien	Porsiemprejamón	Ruth Diaz
Ungarn	Vénusz átvonulás	Zsanett Milojev
Ungarn	Grimm Café	Márton Szirmai
Frankreich	Autrement	Cédric Studer
Belgien	De Loods	Kurt Velghe
Belgien	Le confident	Jean-Marc Lonfils

BRONZEMEDAILLEN

Russland	Shades of grey	Aleksandra Averianova
Österreich	Daponte	Christian Pattera & Fritz Aleksa
Norwegen	Chocolate beans	Roy Morten Gleditsch
Tunisien	The pin	Eya Riahi
Tunisien	Freedom-1	Omar Belwaer
Schweiz	Das gestohlene Tor	Lubiato and friends
Schweden	Stories from the wars	Freja Andersson
Slowakei	Pictures	Andrej Danóczy
Rumänien	Dim light	Bogdan Drumea & Florina Dumitrache
Luxemburg	Leises Erwachen am Heiligen See	Guido Haesen
Luxemburg	Am frühen Morgen	Suzy Sommer
Luxemburg	Loopus	Vito Labalestra & James Chan-A-Sue
Belgien	Ergens nergens	Steve Bottelbergs & Thomas Nelissen
Belgien	Le tigre des hautes herbes	Jean-Pierre Rubens
Grossbritannien	Selfie	Geoff Harmer
Grossbritannien	Ransom note	Colchester Film Makers Club

EHRENDIPLOM		
Österreich	Ende	Harald Scholz
Deutschland	Living with Shiva	Michael Preis
Deutschland	Fenster zur Unterwelt	Simone Thernes
Tschechische Republik	From intimate letters	PhDr. Eduard Mocek
Schweiz	Die zarte Verführung	Hansueli Holzer
Spanien	It girl	Puig Playà
Spanien	Un lugar mejor	Marisa Crespo & Moisés Romera
Bulgarien	Passions by the Danube River	Vladimir Iliev
Slowakei	In turecka beneath križna	Jan Kuska
Niederlande	Baby blues	Home made productions
Niederlande	The white house	Videofilms Velsen
Niederlande	Lonely boy	Henny Hartevelt & Jan Stap
Finland	Electric bird park	Heikki Jokiniemi
Finland	Angler's time	Mitri Häkkinen
Italien	Vuoto a perdere	Luigi Corsetti
Italien	Biglietti da visita	Rolf Mandolesi
Italien	Requiescat in pace	Günter Haller
Ukraine	Honey morning	Dmitry Vovk
Rumänien	Flight	Virgil Babușcov
Frankreich	Imobiscus	Gérard Rauwel
Luxemburg	D67A	François Laurent
Mazedonien	Nobody deserves to feel worthless	Gjunaj Jusufoski & Selma Sulejmanoska
Grossbritannien	A reflective view of London	Graham Rails
Grossbritannien	The patient fisherman	Jill Lampert

YOUNG PROFESSIONAL

GOLDMEDAILLEN		
Polen	You keep an eye on us	Arkadiusz Biedrzycki

SILBERMEDAILLEN		
Estland	Ivan's day	Ivan Pavljutskov
Finland	Homebreaker	Marko Pekkanen
Italien	La bici	Giorgio Borgfazzi
Ungarn	Sunday lunch	Dorottya Zurbó
Ungarn	Why are the seats so far apart at the hév station	Aron Ferenczik
Grossbritannien	Copy that	Kingsley Hoskins

BRONZEMEDAILLEN		
Tschechische Republik	B + F	Amálie Kovářova
Kroatien	Eho	Antonija Begušić
Kroatien	Just like that	Sanja Milardović
Kroatien	Branches and roots	Nikica Zdunić
Kroatien	Roza	Višnja Vukašinović
Bulgarien	Pissed off	Ilian Velikov

Estland	Awesome	Rein Zobel
Estland	Fly mill	Anu-Laura Tuttelberg
Polen	Knife in the carriage	Vita Drygas
Ukraine	Meeting	Vladislav Robski
Rumänien	Chocolates	Sebastian Chelu & Deian Cărmăzan
Frankreich	L'art de la chute	Bastien Simon
Grossbritannien	Popping the question	Kingsley Hoskins

EHRENDIPLOME

Tschechische Republik	The second life	MgA Eva Gargašová
Bulgarien	God dog	Roksana Markova
Schweden	The lamp	Mathias Gruffman, Alexander Biörsmark, Marcelo Racana & Jonathan Gedda
Schweden	The shadow	Josua Li
Schweden	Lost in revision	Linda Elmborg & Alba Lange
Finland	End of an era	Sakari Mäkelä
Polen	Camping	Krzysztof Jankowski
Mazedonien	Uncle	Pero Kovancaliev
Mazedonien	Tailors	Tamara Kotevska

JEUNESSE

GOLDMEDAILLEN

Tunisien	The spider	Fares Ben Khalifa
----------	------------	-------------------

SILBERMEDAILLEN

Südkorea	Dazzling shadow	Yoo Dojun
Frankreich	Le formidable fils de la famille Martin	Gaëtan Selle

BRONZEMEDAILLEN

Russland	Tolik	Nadegda Sorokina
Deutschland	Kleine, leichte Seele	Josephine Hock
Kroatien	Ddd...dragon	Lucija Majnarić
Slowakei	On the way home	Zuzana Balážová
Ukraine	The subscriber	Maryna Artemenko & Oksana Artemenko
Grossbritannien	Fall	BFI Film Academy at Cornerstone
Russland	The anniversary of Sisyphus	Jakov Smorgonski
Russland	Rubicon	Detskaya studiya "LIK"
Estland	Touch the dead inside	Dmitry Domoskanov
Deutschland	Watched	Richard Forstmann
Slowakei	Bloody Christmas	Matúš Lacko, Adam Icsó, Patrik Kováč, Max Zsank, Matthias Kasar & Jan Janove
Ukraine	Vlad and Barbara	Andrew Bogun
Ukraine	If you give me a boat	Larionov S.P.
Rumänien	Traditions	Dănuț Bogdan
Luxemburg	The taste of metal	Christophe Duhazé
Luxemburg	Stop & think	Alexandra Kurt & Stefanos Aktipis

INTERESSANTESTE LÄNDERPROGRAMM

UNGARN

BESTER UNICAFILM

Polen	You keep an eye on us	Arkadiusz Biedrzycki	Young Professional
-------	-----------------------	----------------------	--------------------

BESTER JUGENDFILM

Tunesien	The spider	Fares Ben Khalifa	
----------	------------	-------------------	--

PRIX INTERNATIONALE CICT-UNESCO "DELMIRO DE CARALT"

Tunesien	The spider	Fares Ben Khalifa	Jeunesse
----------	------------	-------------------	----------

PREIS DER JURY

Spanien	Silencios	Jesús Méndez Cestero	
Polen	You keep an eye on us	Arkadiusz Biedrzycki	Young Professional

BESTER TON

Rumänien	Dim light	Bogdan Drumea & Florina Dumitrache	
----------	-----------	------------------------------------	--

BESTE FOTOGRAFIE

Polen	Knife in the carriage	Vita Drygas	Young Professional
-------	-----------------------	-------------	--------------------

BESTE DOKUMENTATION

Frankreich	La vie de Luc	Daniel Vito Caracci	
------------	---------------	---------------------	--

BESTES SZENARIO

Spanien	Porsiemprejamón	Ruth Diaz	
---------	-----------------	-----------	--

BESTE SCHAUSPIELER

Belgien	Le confident	Jean-Marc Lonfils	
---------	--------------	-------------------	--

BESTE SCHAUSPIELERIN

Ungarn	Transit of venus	Zsanett Milojev	
--------	------------------	-----------------	--

WORLD MINUTE MOVIE CUP

1. Preis	Niederlande	Haat	Jose Bibian
2. Preis	Frankreich	Renault 4 ever !	Film Club Camera
3. Preis	Deutschland	Ein schöner Abend	Frank Melchert
3. Preis	Grossbritannien	The great marquess	Dorothy Borrie

FRAMES4HOLIDAYS

Samstag, den 14. November 2015

Wie bereits angekündigt, findet am 14. November im Auditorium der Fondation Pescatore, der bei allen unseren Mitgliedern bekannte und beliebte nationale Reisefilmwettbewerb statt.

Voraussichtlich beginnen die Vorführungen um 14 Uhr und enden gegen 17 Uhr.

NATIONALWETTBEWERB

Sonntag, den 15. November 2015

Am Sonntag, den 15. November findet ebenfalls im Auditorium der Fondation Pescatore der alljährige Nationalwettbewerb statt.

Wir wünschen allen Kandidaten viel Glück. Hervorzuheben ist, dass der Vorstand der Föderation anschließend die Filme auswählen welche an der UNICA 2016 im rumänischen Suceava teilnehmen werden und so eventuell eine Chance auf eine Auszeichnung haben.

Voraussichtlich beginnen die Vorführungen um 10 Uhr morgens und enden gegen 17 Uhr.

WICHTIGE FILMFESTIVAL-ADRESSEN

FESTIVAL	ORT	DATUM	WEBSEITE WWW.
42. Amateur Art Film Festival	Kromeriz Tschechien	09/11/10/15	arsfilm.cz
Festival nature Namur	Namur Belgique	09-18/10/15	festivalnaturenamur.be
24. Tatra Chamois Festival	Liptovsky Hradok Slowakei	16-18/10/15	lks.sk
6. Walser Filmtage	Wals Österreich	23-26/10/15	filmclubsalzburg.at filmautoren.at
18. internationalen Fritz Moravec Video Award Berg- Natur- Reisefilme	Wien Österreich	14/11/15	kdkoe.nwy.at
Videograndprix 2015	Ruggell Liechtenstein	21/11/15	fvcl.com
53e Golden Night Malta International Film Festival	Saint-Juliens Malta	03-04/12/15	goldenknightmalta.org
Kromeriz Senior Forum (specially for film-makers over 58 years old)	Kromeriz Tschechien	27-29/12/15	ladislav@recom-km.cz

Französische Filmfestivals sind zu finden unter : http://www.le-court.com/films_platform

Weitere Filmfestivals aus der ganzen Welt unter :

- www.festivalfocus.org
- http://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_festivals_de_cinéma

INORACC
 68, rue de Cessange
 L - 1320 LUXEMBOURG
 Tél. 2648 2051
 Fax 2648 2052
 www.inoracc.lu
 inoracc@pt.lu

Nos solutions en raccords et flexibles pour vos problèmes en Hydraulique et Pneumatique

OPTIQUE PAUL WELTER
 Alliaume sàrl

10, rue du curé (place d'armes)
 L-1368 Luxembourg

Tél.: 22 34 46
 Fax: 22 04 84
 E-mail: optiquewelter@mail.com

Des appareils photos et accessoires pour les pros ou les amateurs, le conseil **en plus**.
 Un copy service complet avec impression grand format **en plus**.
 Labo photo ou tirage numérique, vos images traitées **en plus** par des spécialistes.

+ sur: www.ck-online.lu/ck-image

Coin rue Bolivar, rue de la Libération
 L-4037 Esch/Alzette
 Tél.: 54 21 24
 Fax: 54 21 23
 ckimage@ck-online.lu

Ouvert tous les jours
 de 9h00 à 12h30 et
 de 13h30 à 18h00,
 fermé lundi matin

CK IMAGE      

voyages
emile weber
 elschklasseng reisen

Café-Restaurant
um dierfgen

6, côte d'Eich
 LUXEMBOURG

Marc BERG sàrl
 Tél. : 22 61 41
 Fax : 26 20 19 93



Mir kënne vill méi wei just drécken



reka
 print +

Imprimerie et atelier graphique
 2a, Zare llot-Est L-4385 Ehlerange
 Tél. 48 26 36-1 Fax 40 36 63 info@reka.lu www.reka.lu